

BOSS HYBRID DRIVE OD-200

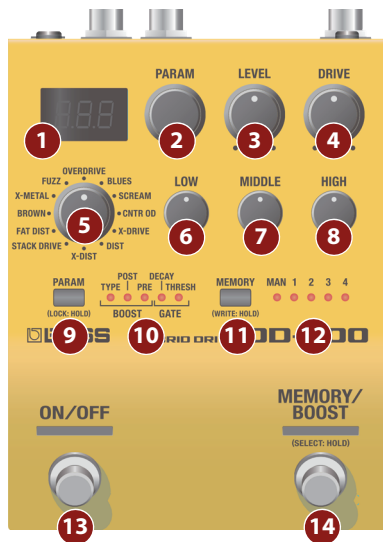
Руководство пользователя



Прежде чем приступить к использованию устройства, ознакомьтесь внимательно с документами "ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ" и "ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ" (брошюра "ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ" и данное Руководство пользователя (р. 17)). Прочтя эти документы, не выбрасывайте их, используйте в качестве справочных материалов.

Описание панелей

Верхняя панель



1 Дисплей

Предназначен для вывода значений и параметров.

2 Регулятор [PARAM]

Редактирует параметр, выбранный с помощью кнопки [PARAM].

3 Регулятор [LEVEL]

Громкость сигнала, обработанного эффектом.

4 Регулятор [DRIVE]

Глубина искажения.

5 Селектор режима

Используется для выбора звука.

Режим	Описание
<i>oVd</i> (OVERDRIVE)	Использует асимметричную схему овердрайва для получения приятно звучащего спокойного дисторшна.
<i>bL5</i> (BLUES)	Производит дисторшн, чутко откликающийся на технику исполнения.
<i>ScR</i> (SCREAM)	Воспроизводит звук, схожий с Ibanez TS-808.
<i>cnT</i> (CNTR OD)	Моделирует звук KLON CENTAUR.

Режим	Описание
<i>Hdr</i> (X-DRIVE)	Овердрайв, использующий технологию MDP для получения идеального дисторшна в каждом из частотных диапазонов.
<i>dSt</i> (DIST)	Базовый традиционный дисторшн.
<i>HdS</i> (X-DIST)	Эффект, использующий технологию MDP для получения идеального дисторшна в каждом из частотных диапазонов.
<i>Stk</i> (STACK DRIVE)	Воспроизводит звук большого стекового усилителя. Позволяет с помощью настроек драйва получать различные вариации дисторшна.
<i>FAt</i> (FAT DIST)	Позволяет получить плотный дисторшн.
<i>brW</i> (BROWN)	"Острый" звук для ведущих партий.
<i>MtL</i> (X-METAL)	Базовый звук, использующий технологию MDP для сохранения четкости звука даже при экстремальном усилении.
<i>Fuzz</i> (FUZZ)	Звук, аналогичный Electro-Harmonix Big Muff п.

6 Регулятор [LOW]

Управляет уровнем сигнала диапазона низких частот.

7 Регулятор [MIDDLE]

Управляет уровнем сигнала диапазона средних частот.

8 Регулятор [HIGH]

Управляет уровнем сигнала диапазона высоких частот.

9 Кнопка [PARAM]

Выбирает параметр, значение которого будет настраиваться с помощью регулятора [PARAM].

Параметр	Описание
BOOST TYPE (BOOSTER TYPE)	<i>nd</i> : Бустер с характерным диапазоном СЧ. Звук, подходящий для сольных партий.
	<i>CLn</i> (CLEAN): Увеличивает коэффициент усиления, не влияя на характер звучания гитары.
	<i>trb</i> (TREBLE): Бустер с ярким звуком.
	<i>oVd</i> (OVERDRIVE): Моделирует звук BOSS OD-1.
	<i>blS</i> (BLUES): Звук кранча BOSS BD-2.
	<i>SCR</i> (SCREAM): Моделирует Ibanez TS-808.
	<i>cnr</i> (CNTR OD): Моделирует KILON CENTAUR.
	<i>Hdr</i> (X-DRIVE): Овердрайв, использующий технологию MDP для получения дисторшна, оптимально звучащего в каждом из частотных диапазонов.
	<i>dSt</i> (DIST): Моделирует звук BOSS DS-1.

Описание панелей

Параметр	Описание
BOOST TYPE (BOOSTER TYPE)	HD5 (X-DIST) : Дисторшн, использующий технологию MDP для получения дисторшна, оптимально звучащего в каждом из частотных диапазонов.
	SD (STACK DRIVE) : Моделирует звук BOSS ST-2.
	FAT (FAT DIST) : Плотный дисторшн.
	MZ (METAL ZONE) : Моделирует звук BOSS MT-2.
	MC (METAL CORE) : Моделирует звук BOSS ML-2.
FUZZ (FUZZ) : Моделирует звук Electro-Harmonix Big Muff п.	
BOOST PRE (BOOSTER PRE GAIN)	Управляет чувствительностью бустера.
BOOST POST (BOOSTER POST GAIN)	Настраивает громкость, если бустер включен.
GATE DECAY	Определяет время закрытия гейта. Чем меньше значение, тем быстрее гейт закрывается.
GATE THRESH (GATE THRESHOLD)	Настраивает громкость, начиная с которой начинает срабатывать гейт. Чем больше значение, тем выше громкость, при которой включается гейт.

Этот параметр можно выбрать также с помощью регулятора [PARAM], нажав на него.

Информация о бустере

В качестве основного дисторшна OD-200 предлагает 12 видов этого эффекта.

Положение бустера в аудиотракте и производимые с помощью параметров BOOSTER PRE GAIN, BOOSTER POST GAIN и регуляторов LOW/MIDDLE/HIGH изменения определяются с помощью параметра STRUCTURE.

Параметр STRUCTURE установлен в значение SERIES

Бустер располагается перед основным дисторшном.

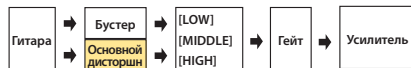


Параметр	Описание
BOOST PRE (BOOSTER PRE GAIN)	Используется для настройки чувствительности бустера. Чем больше значение этого параметра, тем выше уровень сигнала, подающегося на основной дисторшн, последний при этом становится сильнее. Дисторшн самого бустера при этом не изменяется.

Параметр	Описание
BOOST POST (BOOSTER POST GAIN)	Настраивает громкость, если бустер включен. Позволяет увеличивать громкость при использовании бустера для повышения коэффициента усиления при переходе от аккомпанирующей партии к сольной.
Регуляторы [LOW] [MIDDLE] [HIGH]	Управляют тембральными характеристиками основного дисторшна.

Параметр STRUCTURE установлен в значение PARALLEL

Бустер и основной дисторшн включены параллельно.



Параметр	Описание
BOOST PRE (BOOSTER PRE GAIN)	Используется для настройки чувствительности бустера. Звук в зависимости от типа может искажаться.
BOOST POST (BOOSTER POST GAIN)	Настраивает громкость бустера.

Параметр	Описание
Регуляторы [LOW] [MIDDLE] [HIGH]	Настраивает тембральные характеристики обоих сигналов, бустера и дисторшна.

Предотвращение случайной перенастройки параметров (блокировка регуляторов панели)

Для блокировки и разблокировки регуляторов и кнопок удерживайте достаточно долго нажатой кнопку [PARAM] .

Если попробовать начать манипулировать регуляторами и кнопками, когда они заблокированы, на панель выведется "L L'".

10 Индикатор BOOST/GATE

Указывает на параметр, значение которого будет настраиваться с помощью регулятора [PARAM].

11 Кнопка [MEMORY]

Используется для сохранения в память настроек эффекта и их выбора (MANUAL, 1 — 4) (р. 9).

12 Индикатор MEMORY

Указывает на выбранную ячейку памяти.

13 Переключатель [ON/OFF]

Определяет состояние эффекта (выключен/включен).

14 Переключатель [MEMORY/BOOST]

Используется для выбора ячеек памяти (р. 9).

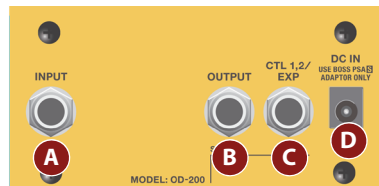
Чтобы включить или выключить бустер, удерживайте достаточно долго нажатой кнопку [MEMORY/BOOST].

ЗАМЕЧАНИЕ

Функцию этого ножного переключателя можно изменить с помощью "ПФЦ" (MEMORY SWITCH FUNCTION).

Тыльная панель (для подключения оборудования)

* Для предотвращения возникновения сбоев и выхода оборудования из строя, прежде чем приступить к коммутации, устанавливайте громкость в минимум и отключайте питание всех участвующих в этом процессе устройств.



A Разъем INPUT

Используется для подключения гитары, бас-гитары или процессора эффектов.

Включение/выключение питания

Разъем INPUT используется также в качестве выключателя питания. При его коммутации питание автоматически включается.

Порядок включения питания

Включайте питание таких устройств, как гитарный усилитель, в последнюю очередь.

Порядок выключения питания

Выключайте питание таких устройств, как гитарный усилитель, в первую очередь.

- * Перед включением и выключением устройства, убедитесь, что громкость установлена в минимум. Даже в этом случае при включении/выключении питания могут возникать посторонние призвуки. Это признаком неисправности не является.

B Разъем OUTPUT

Используется для коммутации с усилителем или процессором.

C Разъем CTL 1,2/EXP

Использование разъема в качестве CTL 1,2

Предназначен для подключения ножного переключателя (приобретается дополнительно: FS-5U, FS-6, FS-7), который используется для включения/выключения бустера или выбора ячеек памяти (р. 10).

Использование разъема в качестве EXP

Можно дополнительно приобрести педаль экспрессии (EV-30, Roland EV-5 и т.д.) и использовать ее для управления уровнем бустера или громкостью эффекта (р. 12).

- * Используйте только рекомендуемые педали экспрессии. Подключение педалей экспрессии других моделей может привести к возникновению неисправностей и/или выходу устройства из строя.

D Разъем DC IN

Используется для подключения блока питания для сети переменного тока (приобретается дополнительно: серия PSA-S).

- * Используйте только рекомендуемый блок питания для сети переменного тока (серия PSA приобретается дополнительно), который должен подключаться к розетке с допустимым напряжением.
- * Если блок питания подключается, когда устройство включено, питание переключается на блок питания для сети переменного тока.

Боковая панель (для подключения оборудования)



E Разъемы MIDI

Для коммутации с внешним MIDI-оборудованием используйте кабель TRS/MIDI (приобретается дополнительно: BMIDI-5-35). Выбирать ячейки памяти данного устройства можно с помощью внешнего MIDI-оборудования.

* Не подключайте к этому разъему аудиооборудование. В противном случае могут возникнуть неисправности.

F Порт USB

Используется для подключения к компьютеру с помощью стандартного кабеля USB, поддерживающего стандарт USB 2.0.

* Не используйте кабель USB, который предназначен только для питания. С помощью таких кабелей передавать данные невозможно.

8

* Этот порт предназначен исключительно для обновления программного обеспечения.

Сохранение настроек в память и вызов их из нее

Сохранение настроек в память

Ниже описана процедура сохранения отредактированных настроек эффекта.

- 1. Удерживайте достаточно долго нажатой кнопку [MEMORY].**

На дисплей выведется “B L”.

- 2. С помощью кнопки [MEMORY] выберите ячейку памяти, в которую будут сохраняться данные (MAN, 1 — 4).**

Для отмены операции нажмите на кнопку [PARAM].

- 3. Для подтверждения необходимости сохранения данных в выбранную ячейку удерживайте нажатой кнопку [MEMORY] достаточно долго.**

Данные сохраняются в выбранную ячейку памяти.

* При сохранении настроек в ячейку MAN значения для MODE, DRIVE, LEVEL, LOW, MIDDLE и HIGH определяются текущим положением регуляторов панели.

Вызов настроек, сохраненных в память

Ниже описана процедура вызова настроек из ячеек памяти.

- 1. С помощью кнопки [MEMORY] выберите нужную ячейку памяти.**

При каждом нажатии на кнопку происходит последовательный перебор ячеек в следующей последовательности: “MAN (ручной режим) → 1 → 2 → 3 → 4 → MAN...”

Ячейка памяти "MAN" (ручной режим)

В штатном режиме данное устройство использует настройки, сохраненные в его память. Если же выбрать установку MAN, параметры примут значения согласно текущим положениям регуляторов панели. Но даже в этом случае настройки бустера и гейта будут принимать значения, хранящиеся в ячейке памяти MAN (изменить такое положение вещей невозможно).

Общие настройки (меню)

Принципы работы

1. Нажмите одновременно на кнопки [PARAM] и [MEMORY].

Произойдет вход в режим меню.

2. Вращая регулятор [PARAM], выберите параметр, а затем нажмите на регулятор [PARAM].

На дисплей выведется его значение.

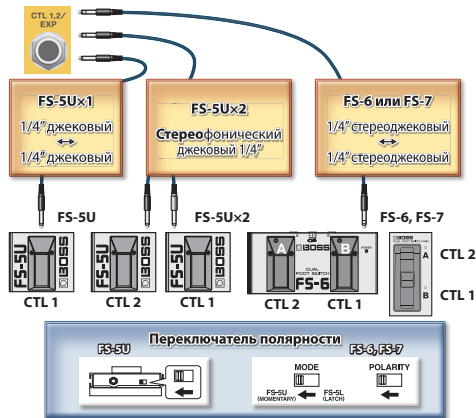
3. Вращая регулятор [PARAM], откорректируйте значение.
4. Нажмите на регулятор [PARAM].
5. Нажмите одновременно на кнопки [PARAM] и [MEMORY].

Произойдет выход из режима меню.

Назначение функций на внешние педали

Предусмотрена возможность подключения ногого переключателя (приобретается дополнительно: FS-5U, FS-6, FS-7) к разьему CTL 1, 2/EXP и использования его для включения/выключения бустера или выбора ячейки памяти.

Для определения соответствующих настроек используйте параметры "C 1F" и "C 2F" (р. 11).



Список параметров меню

Метка MEMORY

- Параметр можно настроить и сохранить в любую ячейку памяти с помощью процедуры "Saving to Memory" (р. 9). Если ее не выполнить, после отключения питания этот параметр сбросится в значение по умолчанию.
- Параметр можно настроить и сохранить в любую ячейку памяти, если SWP/MER/C1P/C2P/EPP = MEM (MEMORY). Процедура сохранения описана в "Saving to Memory" (р. 9).
Если выбрано значение SYS (SYSTEM), используются общие для всего устройства настройки. Настройки функций сохраняются автоматически.

Параметр	Описание
STR (STRUCTURE) MEMORY	Выбирает схему подключения дисторшна и бустера. STR (SERIES): Последовательное подключение бустера и основного дисторшна в следующем порядке: бустер → основной дисторшн. PrL (PARALLEL): Бустер и основной дисторшн включены параллельно.

Параметр	Описание
SFF (ON/OFF SWITCH FUNCTION) MEMORY	Определяет функциональное назначение переключателей [ON/OFF] и [MEMORY/BOOST], а также ножных переключателей, скоммутированных с разъемом CTL 1, 2/EXP. * Функции, которые можно назначить на переключатель, определяются его характеристиками.
PFCL (MEMORY SWITCH FUNCTION) MEMORY	OFF: Функция не назначена (переключатель не работает) SFF (ON/OFF SWITCH): Определяет состояние эффекта (выключен/включен). BSL (BOOST): Включает/выключает бустер. MAN (MANUAL): Выбирает ячейку памяти MAN (ручной режим).
CTL1F (CTL1 FUNCTION) MEMORY	1-1 (MEMORY 1): Выбирает ячейку памяти 1. 1-2 (MEMORY 2): Выбирает ячейку памяти 2. 1-3 (MEMORY 3): Выбирает ячейку памяти 3. 1-4 (MEMORY 4): Выбирает ячейку памяти 4.
CTL2F (CTL2 FUNCTION) MEMORY	MEM UP (MEMORY UP): Увеличивает номер ячейки памяти согласно установке MEMORY EXTENT. MEM DN (MEMORY DOWN): Уменьшает номер ячейки памяти согласно установке MEMORY EXTENT. * Если переключатель назначен на выбор ячеек памяти (MEM UP или MEM DN), включать/выключать бустер можно с помощью длительного нажатия на него.

Общие настройки (меню)

Параметр	Описание	Параметр	Описание
EPF (EXPRESSION FUNCTION)	<p>Определяет функцию, которой управляет педаль экспрессии, подключенная к разъему CTL 1, 2/EXP.</p> <p>oFF: Функция не назначена (переключатель не работает)</p> <p>drU (DRIVE): Функция регулятора [DRIVE].</p> <p>LUL (LEVEL): Функция регулятора [LEVEL].</p> <p>Lo (LOW): Функция регулятора [LOW].</p> <p>MiD (MIDDLE): Функция регулятора [MIDDLE].</p> <p>hi (HIGH): Функция регулятора [HIGH].</p> <p>PRE (BOOSTER PRE LEVEL): Настраивает параметр BOOSTER PRE LEVEL.</p> <p>PSL (BOOSTER POST LEVEL): Настраивает параметр BOOSTER POST LEVEL.</p>	SUP (ON/OFF SWITCH FUNCTION PREFERENCE)	
EPn (EXPRESSION MIN)	<p>Определяют диапазон, в котором изменяется параметр, управляемый с помощью EXPRESSION FUNCTION.</p> <p>Границы диапазона определяются этими параметрами.</p>	MEP (MEMORY SWITCH FUNCTION PREFERENCE)	MEP (MEM) : Используется значение, сохраненное в ячейку памяти.
EPN (EXPRESSION MAX)		CI P (CTL1 FUNCTION PREFERENCE)	SYS (SYS) : Функция контроллера фиксирована и от значения ячейки памяти не зависит.
		CTL P (CTL2 FUNCTION PREFERENCE)	
		EPP (EXPRESSION FUNCTION PREFERENCE)	
		EFF (EXTENT FROM)	Определяет диапазон выбираемых ячеек памяти.
		ETT (EXTENT TO)	MAN (MANUAL), 1—4
		rch (MIDI RECEIVE CHANNEL)	Определяет канал MIDI, по которому будут приниматься сообщения. Если выбрать значение "oFF", MIDI-сообщения приниматься не будут. 1—16, oFF
		tlch (MIDI TRANSMIT CHANNEL)	Определяет канал MIDI, по которому будут передаваться сообщения. Если выбрать значение "oFF", MIDI-сообщения передаваться не будут. Если выбрать RECEIVE, используется настройка, определенная для принимающего канала. 1—16, rCU (RECEIVE), oFF

Параметр	Описание	Параметр	Описание					
P_{IN} (PC IN)	Определяет, будут (ON) или нет (OFF) приниматься сообщения выбора программ (Program Change).	$DRCC$ (DRIVE CC)						
P_{OUT} (PC OUT)	Определяет, будут (ON) или нет (OFF) передаваться сообщения выбора программ (Program Change).	$LVCC$ (LEVEL CC)						
	Соответствие между номерами ячеек памяти и программ	$LOWCC$ (LOW CC)						
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Память</th> <th>Номер программы</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>MAN</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>MEMORY 1 — 4</td> <td>2 — 5</td> </tr> </tbody> </table>	Память	Номер программы	MAN	1	MEMORY 1 — 4	2 — 5	$MIDCC$ (MIDDLE CC)
Память	Номер программы							
MAN	1							
MEMORY 1 — 4	2 — 5							
CC_1 (CC IN)	Определяет, будут (ON) приниматься сообщения Control Change (CC) или нет (OFF).	$HIGHCC$ (HIGH CC)						
	Прием сообщений CC позволяет управлять по MIDI теми же функциями, что и с помощью регуляторов или ножного переключателя устройства.	$PRCC$ (BOOSTER PRE LEVEL CC)	Определяет номер соответствующего контролера. OFF, 1 — 3, 6, 4 — 95					
CC_0 (CC OUT)	Определяет, будут (ON) или нет (OFF) передаваться сообщения Control Change.	$PSCC$ (BOOSTER POST LEVEL CC)						
		$SWCC$ (ON/OFF SWITCH CC)						
		$BWCC$ (BOOSTER ON/OFF CC)						
		$MECC$ (MEMORY/BOOST SWITCH CC)						
		$CTL1CC$ (CTL1 CC)						
		$CTL2CC$ (CTL2 CC)						
		$EXPC$ (EXPRESSION CC)						
		$EFFC$ (EFFECT ON/OFF CC)						

Общие настройки (меню)

Параметр	Описание
<i>ПTh</i> (MIDI THRU)	Определяет, будут (<i>он</i>) MIDI-сообщения, принимаемые через разъем MIDI IN, транслироваться без изменений на разъем MIDI OUT или нет (<i>оFF</i>).
<i>P1 — P9</i> (P1 — P9)	Определяет ячейку памяти, соответствующую принятому номеру программы. Сообщения выбора банка игнорируются.
<i>P10 — P99</i> (P10 — P99)	Если выбрано значение " <i>оFF</i> ", эффект выключен.
<i>P00 — P.28</i> (P100 — P128)	<i>оFF, П-1, П-2, П-3, П-4</i>

Приложение

Восстановление заводских настроек (Factory Reset)

Ниже описана процедура восстановления установок OD-200 в состояние на момент поставки с завода.

- 1. Удерживая нажатыми переключатели [ON/OFF] и [MEMORY/BOOST], включите питание (скоммутируйте разъем INPUT).**

На дисплей выведется "FLt".

- 2. Нажмите на переключатель [MEMORY/BOOST].**

На дисплей выведется "Sur".

Для отмены операции нажмите на кнопку [MEMORY].

- 3. Нажмите на переключатель [MEMORY/BOOST].**

Будет запущена операция восстановления заводских настроек.

- 4. После того как на дисплей выведется "F in, выключите питание, затем снова включите его.**

Установка батареек

Вставляйте батарейки как описано ниже, следите за соблюдением полярности.

* Установка и замена батареек должны проводиться до подключения внешнего оборудования. В противном случае могут возникнуть сбои в работе или неисправности.

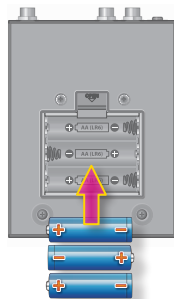
* Используйте, пожалуйста, щелочные батарейки.

* Даже если батарейки установлены, устройство выключится, если вы подключите или отсоедините шнур питания от розетки переменного тока, когда устройство включено, или если подключите или отсоедините блок питания для переменного тока от устройства. В этом случае несохраненные данные пропадают. Прежде чем отсоединять кабель питания от устройства или блока питания для сети переменного тока, необходимо выключить его питание.

* Переворачивая устройство, следите за тем, чтобы не сломать кнопки и регуляторы. Также будьте внимательны, не уроните устройство.

* Если вставить батарейки неправильно, они могут протечь или взорваться. Убедитесь, что прочли всю информацию, связанную с батарейками и изложенную в разделах "ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ" и "ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ (буклет "ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ)".

* При низком заряде батареек на дисплей выводится L o. В этом случае необходимо заменить батарейки на новые.

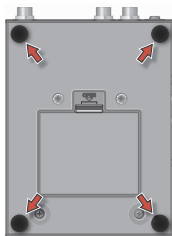


Установка резиновых ножек

В случае необходимости можно установить резиновые ножки из комплекта поставки.

Прикрепите их как показано на рисунке.

- * Использование устройства без резиновых ножек может привести к повреждению поверхности, на которой оно установлено.



Основные технические характеристики

BOSS OD-200: HYBRID DRIVE

Питание	Щелочная батарейка (AA, LR6) x 3 Блок питания для сети переменного тока (приобретается отдельно)
Потребляемый ток	220 мА
Предполагаемая	Щелочная: около 6 часов * Эти показатели зависят от условий эксплуатации.
Габариты	101 (Ш) x 138 (Г) x 63 (В) мм 101 (Ш) x 138 (Г) x 65 (В) мм (с резиновыми ножками)
Вес	670 г (с батарейками)
Аксессуары	Руководство пользователя Брошюра "ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ" Щелочная батарейка (AA, LR6) x 3 Резиновые ножки x 4
Опции	Блок питания для сети переменного тока: серия PSA-5 Ножной переключатель: FS-SU Двойной ножной переключатель: FS-6, FS-7 Педали экспрессии: FV-500H, FV-500L, EV-30, Roland EV-5 Коммутационный кабель MIDI/TRS: BMIDI-5-35

- * Технические характеристики приведены на момент публикации данного документа. Более актуальная информация находится на сайте компании Roland.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ / ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ



ОПАСНО

Храните мелкие детали вне зоны досягаемости детей

Храните перечисленные ниже детали вне зоны досягаемости детей, чтобы они случайно не проглотили их.

- Входящие в комплект поставки детали
Резиновые ножки (р. 16)



Ремонт и данные

- Прежде чем отдавать прибор в ремонт, сделайте резервную копию памяти или, если так привычнее, запишите необходимую информацию на бумаге. Во время ремонта делается все, чтобы сохранить информацию. Однако иногда (например, при физическом повреждении схем памяти) восстановить потерянные данные не представляется возможным. Компания Roland ответственности за сохранность данных не несет.

Дополнительные меры предосторожности

- Помните, что в результате поломки или несоблюдения правил эксплуатации устройства содержимое памяти может быть безвозвратно потеряно. Чтобы снизить риск потери данных, рекомендуется периодически архивировать содержимое памяти устройства.
- Компания Roland ответственности за сохранность данных не несет.
- Не используйте кабели с встроенными резисторами.

Авторские права

- Данный продукт использует стороннее программное обеспечение с открытым исходным кодом.
Copyright (c) 2009-2017 ARM Limited. Все права защищены.
Лицензировано по лицензии Apache, версия 2.0 ("Лицензия"); копию Лицензии можно получить по ссылке
<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>
- Roland и BOSS — зарегистрированные торговые марки или торговые марки Roland Corporation в США и/или других странах.
- Все названия компаний и продуктов, упомянутые в данном документе, являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками соответствующих владельцев.
- В данном руководстве названия компаний и продуктов используются в целях идентификации устройств, звук которых моделируется с помощью технологии DSP.



 **BOSS**